

## **Sasuri Paulus hia dhèu parcaya ètu kota Kolose**

### *Lii maho'o nèti Paulus si*

<sup>1</sup> Lii maho'o nèti ja'a, Paulus. Ama Lamatua mesa Na ka dhu hag'e nare ja'a, ho j'aj'i dhèu pajuu-paleha Yesus Kristus. Ètu ne'e, abhu kahèi a'ari èdhi Timotius dhu pa'adhu lii maho'o hia miu.

<sup>2</sup> Ja'a suri sasuri ne hia miu, dhèu unu Ama Lamatua ètu kota Kolose, dhu tao madhutu taruu j'ara mamuri Yesus Kristus.

Ji'i manèngi sèna ka Ama èdhi, Ama Lamatua, pad'elo d'ara hua iia Na mi miu aa'i-aa'i mi, ho miu mamuri dènge mera-milu.

### *Paulus sabaj'a hia dhèu parcaya ètu Kolose*

<sup>3</sup> Lod'o-lod'o dhu ji'i sabaj'a hia miu, ji'i manèngi makasi mi Ama Lamatua dhu j'aj'i Ama nèti Kètu èdhi, Yesus Kristus. <sup>4</sup> Te ji'i tadèngi ae le, nèti parcaya miu mi Yesus Kristus, aa nèti sasue dènge d'ara hua iia miu mi dhèu parcaya aa'i-aa'i. <sup>5</sup> Miu tao sèmi èèna, lula miu me'a mèu madha j'ara dhu be'a dhu tao tèke le hia miu ètu sorga. J'ara-j'ara sèra, miu tadèngi mèdhi le nèti lii holo-nori dhu lèke, nuka Lii Lolo Be'a Lamatua, <sup>6</sup> dhu dhèu peka le dènge miu karèi nèti uru ka. Lii Lolo Be'a ne, pale-lème le buli mia-mia ètu rai-haha ne, aa abhu hua-hela dhu be'a, lula lii ne ub'a mamuri dhèu j'aj'i

be'a. Mamuri miu j'aj'i be'a sèmi èèna kahèi, karèi nèti hiu-hiu èèna miu tadèngi Lii Lolo Be'a, dènge me'a mèu d'ara hua iia Ama Lamatua.

<sup>7</sup> Miu se abhu le a'aj'a ne'e nèti Epapras, angalai d'ara sasab'a ji'i dhu ji'i sue. Te nèngu maj'èni pakako taruu sasab'a Yesus ètu talora aae miu. <sup>8</sup> Na lolo hia ji'i ètu ne'e lula-nèti sasue miu dhu Roh Lamatua pala-bagi hia miu.

<sup>9</sup> Nèti èèna ka, karèi nèti lod'o hiu-hiu ji'i tadèngi j'ara mamuri miu, ji'i loe boe sabaj'a hia miu. Ji'i manèngi Ama Lamatua, ho miu bisa me'a mèu dad'èi Na, aa bisa me'a madha j'ara aae, madhutu ngaa dhu Roh Na aj'a miu. <sup>10</sup> Dènge j'ara ne'e, miu bisa mamuri dhu lèke, dènge mèti kolongara hua iia Ama Lamatua. Aa miu bisa pakarej'e d'ara Lamatua ètu madha j'ara aa'i-aa'i ra kahèi. Ladhe miu pad'elo d'ara be'a mi dhèu, pe Lamatua hia miu hua-hela dhu be'a. Dènge sèmi èèna, miu asa tadhe mèu Lamatua.

<sup>11-13</sup> Ji'i manèngi-mangaj'i kahèi mi Ama Lamatua, sèna ka Nèngu hia miu koasa Na dhu dedha risi èèna, ho miu bisa tago j'ara aa'i-aa'i ra dènge taha d'ara. Ji'i manèngi ho d'ara miu dènge karej'e-karae, sèna ka miu manèngi makasi taruu mi Ama Lamatua. Te Na bhoke le j'ara, sèna ka miu sèmi mere pusaka pala miu ètu sorga. Pusaka èèna ka dhu Na pala-bagi mi dhèu aa'i-aa'i ra dhu parcaya Yesus Kristus. Te Na patabuli eele le èdhi nèti koasa maroga, hèia Na pamaso èdhi j'aj'i dhèu unu Yesus Kristus sèna ka pea ètu d'ara saraa. Ama Lamatua ka

---

✧ **1:7** Kolose 4:12, Pilmon 23

dhu ded'e Yesus Kristus j'aj'i Dhèu Aae èdhi.  
 Yesus ne, Ana Pasue Ama Lamatua. <sup>14</sup> Te Ama  
 Lamatua hia Ana Na, sèna ka sui nare èdhi,  
 dènge saku eele sasala-sasigo èdhi.✧

*Kristus ne, dedha risi aa'i*

- <sup>15</sup> Kristus ne, ca ropa dènge Ama Lamatua,  
 dhu dhèu rai-haha bisa boe ladhe rèdhi.  
 Nèngu dhu mema le, uru nèti aa'i-aa'i,  
 aa Nèngu j'aj'i Kètu nèti aa'i-aa'i dhu Ama  
 Lamatua paj'aj'i.
- <sup>16</sup> Te Ama Lamatua pake Ne,  
 ho paj'aj'i aa'i isi nèti dedha-liru dènge rai-  
 haha.  
 Na paj'aj'i j'ara-j'ara dhu dhèu rai-haha bisa  
 ladhe rèdhi,  
 dènge dhu bisa boe ladhe rèdhi.  
 Nuka, rèngu dhu rèd'u paredha, rèngu  
 dhu rèd'u koasa,  
 dhèu aae-dhèu aae, dènge dhèu kapai-  
 dhèu kapai sèra.  
 Aa'i-aa'i dhu Ama Lamatua neo tao sèra,  
 Na tao hia mi Yesus Kristus,  
 aa Yesus dhu sab'a sèra aa'i-aa'i kahèi.
- <sup>17</sup> Lod'o aa'i-aa'i se dhae j'aj'i mèka,  
 te Nèngu ka dhu mema-mema le.  
 Aa'i-aa'i se pa'èki dènge Ne.  
 Aa Nèngu ka dhu uri si.
- <sup>18</sup> Nèngu ka dhu j'aj'i Kètu mi dhèu parcaya aa'i-  
 aa'i.  
 Aa dhèu parcaya sèra, nuka sèmi ngi'u Na.  
 Te Nèngu ka dhu pakako aa'i-aa'i si.  
 Nèti aa'i-aa'i dhu madhe, hèia mamuri hari,

---

✧ **1:14** Epesus 1:7

Nèngu ka dhu kapai risi,  
 ho sèna ka Nèngu ka dhu dedha risi aa'i  
 mèu-mèu. ✧

19 Aa'i-aa'i dhu ètu d'ara Ama Lamatua,  
 abhu kahèi ètu d'ara Kristus,  
 aa èna ka dhu pakarej'e d'ara Lamatua.

20 Ama Lamatua pake Yesus Kristus,  
 ho padame dènge aa'i-aa'i dhu Na paj'aj'i le.

Na hia Ana Na,  
 ho j'aj'i korban dhu pasuti raa Na,  
 aa madhe ètu aj'u palolo-palèbha,  
 sèna ka aa'i-aa'i ètu dedha-liru,  
 aa aa'i-aa'i ètu rai-haha ne,  
 bisa padame hari dènge Ama Lamatua. ✧

21 Uru èna, miu mamuri ètu li'u, pakaj'èu  
 nèti Ama Lamatua. Miu pamusu dènge Ne,  
 ka mamuri pacèri nèti Nèngu, lula d'ara miu  
 karehe dènge tatao dhu bhelu èna ka, miu  
 lab'a taruu Ne. 22 Masi ka sèmi èna, te ngaa  
 limuri ne Nèngu ka dhu bhoke le j'ara, ho èdhi  
 bisa padame hari dènge Ne. Te Nèngu ka dhu  
 pua Ana Na, ho j'aj'i dhèu rai-haha. Aa Nèngu  
 ka dhu hia Ana Na èna j'aj'i mi korban, aa  
 madhe ètu aj'u palolo-palèbha, sèna ka èdhi bisa  
 padame hari dènge Ne. Yesus Kristus tao j'ara  
 ne'e, ho bisa lere nèti èdhi lati titu ètu katanga  
 madha Ama Lamatua, sèna ka j'aj'i dhèu mola-  
 mèci dènge d'ara mola, dhu dènge heka sasala  
 ngaa-ngaa. 23 Sad'i miu taha taruu dènge lalèka  
 miu. Kèpe pa'èra-èra, sèna ka baku kalau! Baku  
 pakaj'èu nèti Lii Lolo Be'a èna, dhu miu sèmi  
 mere ropa miu nanene hiu-hiu Lii èna. Te Lii

✧ 1:18 Epesus 1:22-23 ✧ 1:20 Epesus 2:16

Lolo Be'a èèna j'aj'i mi era sarai miu. Dhèu lasi palolo lème le Lii Lolo Be'a èèna ètu mia-mia ètu rai-haha ne. Aa Lamatua ka pua ja'a, Paulus, sèna ka laku lole Lii Lolo Be'a ne kahèi.

*Paulus sab'a sèna ka ladhe-leru dhèu unu Lamatua*

<sup>24</sup> Lod'o Kristus mamuri ètu rai-haha ne, Na dui j'aj'èra ae d'ai seli. Aa limuri ne, ja'a pasae rupa-rupa j'aj'èra kahèi. Masi ka sèmi èèna, te ngaa d'ara ja'a karej'e taruu. Ladhe abhu dhèu dhu hud'i abhu ku j'aj'èra, na, hud'i laa ja'a dui j'aj'èra èèna sama-sama dènge ra, nuka sèmi Kristus pasae nare j'aj'èra nèti dhèu-dhèu unu Na. Te dhèu unu Na, j'aj'i sama sèmi ngi'u Nèngu. <sup>25</sup> Ama Lamatua hia ja'a sasab'a Na kahèi, ho ladhe-leru dhèu-dhèu unu Na. Nèti èèna ka, ja'a aj'a Lii Holo-Nori Na, toke lutu-sela hia miu. <sup>26-27</sup> Dhèu tadèngi Lii Holo-Nori Lamatua karèi nèti uru ka. Te ngaa dhae re'a mèu mèka naneo nèti Lii Holo-Nori se'e dènge be'a, te naneo na dhu pahuni era. Te ngaa limuri ne, Lamatua bhoke le naneo ne hia dhèu unu Na. Aa naneo Na èèna, lii dhu kapai titu kèna pala mi suku aa'i-aa'i ètu rai-haha ne. Lii babe'a dhu kapai risi èèna, nuka:

Kristus mamuri ètu d'ara miu!

Èèna na ka dhu tao miu parcaya taruu, peka na,

bèli-camèd'a Nèngu tao j'ara dhu hua iia risi hia miu ètu sorga.

Ne'e ne ka dhu èdhi dhèu rai-haha ne mate tae-tae karèi nèti uru-uru j'ara ka.

<sup>28</sup> De ji'i peka dènge dhèu aa'i-aa'i lula-nèti Kristus. Ji'i aj'a-nori dènge pasanèd'e dhèu

aa'i-aa'i ra, pake ngangee lii padhai dhu Ama Lamatua hia mi ji'i. Ji'i tao j'ara se'e, ho pa'era dhèu aa'i-aa'i dhu madhutu Kristus, sèna ka bèli-camèd'a rèngu bisa titu ètu madha Na, dhu dènge boe makae, lula ra mamuri mola taruu. <sup>29</sup> Nèti èèna ka, ja'a titu pa'era, aa sab'a j'era titu kèna hia miu. Ja'a bisa taha sab'a bia sèmi èèna, lula koasa Kristus ka pa'era ja'a. Aa koasa Na èèna, kapai titu kèna!

## 2

<sup>1</sup> Miu dhu pea ètu kota Kolose, aa miu ètu kota Laodikia, dènge rèngu dhu paraga rèdhi mèka dènge ja'a. Nanene paie-iie! Ja'a d'èi sèna ka miu aa'i-aa'i mi me'a mèu sasab'a ja'a dhu bia ne hia miu, aa hia mi rèngu kahèi. <sup>2</sup> Dad'èi ja'a ka, neo pa'era d'ara rèngu aa'i-aa'i ra, sèna ka rèngu bisa pa'èki j'aj'i mi èci, lula ra mamuri pasue. Hèia ra j'aj'i re'a mèu, lula rèngu re'a tare'a, na, uru èèna naneo Lamatua pahuni era. Dhu pahuni èèna, nuka Kristus! <sup>3</sup> Ladhe miu pa'èki j'aj'i d'ara èci dènge Kristus, heka Na hia miu d'èlu-mèu dhu miu parluu, aa aj'a miu pake mamèu se, sèna ka tao j'ara-j'ara dhu be'a. Mamèu se'e se, nuka sèmi mèdha-panyau dhu kab'ua.

<sup>4</sup> Ja'a peka dènge miu j'ara se aa'i-aa'i, sèna ka mage dhoka dhèu mai kapod'e-kabèli miu dènge hèb'a mènnyi. <sup>5</sup> Ja'a mema kaj'èu nèti miu. Masi ka sèmi èèna, te ngaa ja'a bhèlu boe miu, lula d'ara ja'a dhu pa'èki le dènge miu. Aa ja'a karej'e, lula ke'a, na, miu mamuri dhu lèke, aa miu dhu kèpe pa'era parcaya miu mi Kristus era.

*Èdhi dhu pa'èki dènge Kristus, unu mamuri dhu lèke*

<sup>6</sup> Lula uru èèna miu sèmi mere le Yesus Kristus j'aj'i Kètu miu, nèti èèna ka limuri ne, miu hud'i nanene Ne taruu. Aa Nèngu èèna j'aj'i Kètu miu era. <sup>7</sup> Ladhe miu pa'èki taruu dènge Ne sèmi èèna, miu nuka sèmi ana aaj'u dhu asa tabha èra, lula amo la'e asa marèma aae. Aa miu nuka sèmi èmu dhu èra, lula dhu patitu ètu fanderen dhu èra. Miu pa'èra taruu ètu d'ara lalèka miu, sama sèmi a'aj'a dhu miu abhu mèdhi le. Hud'i laa, sèna ka d'ara miu pasoa-pasoka ètu d'ara manèngi makasi, lula j'ara aa'i-aa'i ra dhu Ama Lamatua tao tèke le hia miu.

<sup>8</sup> J'aga paie-iie, sèna ka baku madhutu dhèu leo dhu pake d'èlu-mèu dhèu rai-haha, ho ère rèti miu nèti j'ara mola. Aa mage madhutu a'aj'a dhèu rai-haha dhu dènge boe kolo-kapua. Te a'aj'a rèngu sèra dhoka mai nèti d'èlu-mèu dhèu rai-haha di, aa nèti atora-atora rai-haha ne. Te ngaa a'aj'a sèra mai boe nèti Kristus.

<sup>9</sup> Aa'i-aa'i dhu ètu d'ara Ama Lamatua, abhu kahèi ètu d'ara Kristus. Aa Kristus kahèi j'aj'i dhèu rai-haha, èci èèna ka dènge èdhi. <sup>10</sup> Lula miu pa'èki le dènge Kristus, aa j'aj'i dhèu unu Na, nèti èèna ka, Na tao pamèci miu. Te Nèngu dedha risi eele nèti koasa aa'i-aa'i dènge aa'i-aa'i dhu rèd'u paredha, masi ka dhu be'a do dhu bhèlu.

<sup>11</sup> Lod'o suna dhèu Yahudi, ra j'ue eele ka'uri dhu karisi nèti era makae ra, sèna ka j'aj'i tadha, na, rèngu j'aj'i dhèu unu Ama Lamatua. Lod'o miu maso j'aj'i dhèu unu Kristus, miu suna kahèi. Saso na sèmi ne'e ka: suna

ne, lula boe nèti dhèu j'ue eele ka'uri nèti ngi'u aae ne, te ngaa Kristus j'ue eele j'ara-j'ara bhabhelu-katub'a nèti d'ara èdhi. Nuka j'ara-j'ara bhabhelu dhu èdhi d'èi ad'u-ue, lula èdhi dhèu rai-haha.

<sup>12</sup> Lod'o ra sarani miu pake èi, èèna nuka sèmi padhane miu, sama-sama dènge Kristus. Hèia miu abhu mamuri dhu hiu, sèmi Nèngu unu mamuri hiu kahèi. Miu abhu sèmi èèna, lula miu parcaya, peka na, Ama Lamatua pake koasa Na dhu kapai aae èèna, ho pamamuri hari Yesus Kristus nèti mamadhe Na. Lamatua pake kahèi koasa ne'e ho sab'a ètu d'ara miu.\*

<sup>13</sup> Uru èèna, miu nuka sèmi dhèu dhu madhe le, lula miu dhu tao sasala rupa-rupa, aa miu dhae j'aj'i mèka dhèu unu Ama Lamatua. Masi ka sèmi èèna, te ngaa Na saku eele aa'i-aa'i sasala-sasigo miu, aa bagi hia miu mamuri hiu, sama sèmi Na pamamuri hari Yesus Kristus.\*

<sup>14</sup> Dhu mola-mola ka, èdhi hud'i abhu ku huku, lula èdhi sisu le atora-atora Ama Lamatua. Te ngaa Na saku eele le hahuku se'e ropa ra paku Yesus Kristus ètu aj'u palolo-palèbha.\* ✧

<sup>15</sup> Ètu aj'u palolo-palèbha ne, Na segi aa'i le koasa maroga, aa aa'i-aa'i dhu paredha dènge bhabhelu. Ka Na pamakae si ètu madha dhèu ae-ae. Aa'i-aa'i se, nuka sèmi sordad'u dhu segi musu, dhu lèpa kako palème rae dènge lii sod'a, sèna ka pad'elo sasegi ra aa pamakae musu ra.

---

✧ 2:12 Roma 6:4 ✧ 2:13 Epesus 2:1-8 \* 2:14 Lii Yunani suri, peka na, "Te ngaa Nèngu saku eele le hahuku èdhi sèra, lula Na paku nare le ètu aj'u palolo-palèbha Kristus." ✧ 2:14 Epesus 2:15



<sup>16</sup> Ladhe abhu dhèu dhu neo pamanahu miu, nèti j'ara-j'ara ta'a-tinu, mage mi pusi-pahae si. Aa ladhe dhèu neo tao lii dènge miu, nèti j'ara-j'ara lod'o be'a, do tao pesta hèru hiu, do atora lod'o ae sasab'a, na, baku pusi-pahae si. ✧ <sup>17</sup> J'ara sèmi sèra sa, guna boe! Te sèra sa nuka sèmi mamaho di, dhu èèna na ele. Te ngaa Kristus ne ka dhu asli. Nèngu ne ele boe aa taa-taa.

<sup>18</sup> Ladhe dhèu neo pamanahu miu, lula miu mo'o boe madhutu atora dhu rèngu tao unu ra, baku nanene si. Te ladhe miu nanene si, miu bisa heka abhu j'ara-j'ara hua iia dhu Ama Lamatua neo hia miu. De mage-mage! Te mema abhu dhèu dhu d'èi tenge j'ara ho pamanahu miu. Dad'èi ra, ladhe miu pahaha iisi miu, aa sogo-tagu ana pajuu Lamatua ètu sorga, lula ra pangee, na, abhu tanila dhu peka sèmi èèna. Rèngu tao iisi ra be'a risi nèti dhèu leo aa'i-aa'i ra. Madhutu iia-iia na, sèmi boe èèna. Te ngangee ra sama sèmi dhèu rai-haha biasa di.

<sup>19</sup> Kristus èèna Kètu, te ngaa rèngu ro'o boe pa'èki dènge Ne. Aa dhèu unu Kristus, nuka sèmi ngi'u Na dhu Na ator si. Na tao dhèu unu Na asa tabha èra, pake koasa Ama Lamatua. Dènge j'ara ne'e, rèngu j'aj'i nuka sèmi kalua dènge rui dhu pa'èki pa'èra-èra, sèna ka èci bara èci, toke ngi'u dhu kateme bisa sab'a dènge be'a. ✧

*Ladhe èdhi pa'èki dènge Kristus, èdhi unu mamuri hiu*

<sup>20</sup> Miu madhe le sama-sama dènge Kristus. Hèia miu pa'èki heka dènge koasa-koasa maroga

ètu rai-haha ne. De nga tao ka miu loe boe madhutu rupa-rupa atora rai-haha? Rèngu peka sèmi ne'e ka: <sup>21</sup> “Mage kèpe ne'e; baku mi'e èèna, mage goi ne'e.” <sup>22</sup> Te ngaa atora sèra, dhoka pa'ue-ai nèti dhèu rai-haha, ho ra aj'a mi dhèu aa'i-aa'i. Madhutu iia-iia na, atora sèra dhodhoka uri j'ara-j'ara dhu èèna na ele iia d'ara di! <sup>23</sup> Ladhe sèmi dhèu bisa tao madhutu atora sèra, ra pangee, na, bèli-camèd'a dhèu pakab'ua si, aa peka na, rèngu se d'èlu-mèu titu kèna; dhèu dhu tao iisi ra sèmi dhèu kèpe pa'èra atora agama; dhèu dhu d'ara mako; dhèu dhu paj'èra ngi'u unu ra, dènge dhèu dhu maj'èni sogo-tagu. Madhutu iia-iia na, aad'o! Atora sèra bisa boe pamèu ngangee dhèu rai-haha, dènge d'ara dhu d'èi ad'u-ue bhabhelu!

### 3

<sup>1</sup> Ama Lamatua hia le miu mamuri hiu, nuka sèmi Nèngu pamamuri hari miu sama-sama dènge Kristus. Limuri ne, Kristus madhèdi le ètu era dhu kab'ua risi ètu baboa g'ana Ama Lamatua. Nèti èèna ka, miu hud'i pangee dhoka j'ara-j'ara dhu pakarej'e d'ara Lamatua.✧  
<sup>2</sup> Pangee dhoka j'ara-j'ara dhu Lamatua d'èi. Baku pusi-pahae dènge j'ara dhu dhodhoka pakarej'e d'ara dhèu rai-haha di. <sup>3</sup> Te miu madhe kahèi, ropa Kristus madhe. Hèia mamuri hiu miu èèna kalau boe, lula miu pa'èki le dènge Kristus, dhu bera-bera dènge Ama Lamatua ètu sorga. <sup>4</sup> Kristus mamuri ètu d'ara miu, aa Na pabe'a mamuri miu. Bèli-camèd'a, ropa Na lèpa

✧ **3:1** Lii Sod'a Koa-Kio 110:1

hari mai, miu cèu palere-lere dènge Ne kahèi ètu d'ara dadedha dènge kapai Na!

*Mamuri rupa dhui, aa mamuri rupa hiu*

<sup>5</sup> Nèti èèna ka, miu hud'i pèci eele ku dad'èi d'ara dhu neo tao bhabhelu-katub'a. Nuka sèmi: d'ara d'èi tao j'ara karehe dènge dhèu dhu j'aj'i boe dhèu èmu-kamali èu; d'ara d'èi tao j'ara-j'ara kaj'alu; d'ara d'èi dhu neo tao madhutu dad'èi d'ara di; d'ara d'èi tao bhabhelu rupa-rupa, aa manga'a dhu d'èi dhoka aa'i-aa'i j'aj'i unu èu di (madhutu iia-iia na, sèra sa nuka sèmi èu sogo-tagu, lula èu ded'e padedha-dedha j'ara leo dhu seti eele Lamatua). <sup>6</sup> J'ara se'e se ka dhu tao Ama Lamatua nasa titu kèna, toke Na neo huku dhèu aa'i-aa'i dhu ro'o boe nanene Ne. <sup>7</sup> Uru èèna, miu mamuri sèmi èèna ka, lula d'ara miu pa'èki dènge j'ara bhelu sèra.

<sup>8</sup> Te ngaa limuri ne, miu hud'i pèci eele ku dad'èi d'ara dhu neo ad'u-ue bhabhelu aa'i-aa'i. Nuka sèmi: d'èi nasa; d'ara pana-mag'oro; tèka d'ara dènge dhèu; padhai lii pa'ele iie kolongara dhèu; dènge padhai lii kaj'alu. <sup>9-10</sup> Aa miu èci dènge èci baku kapod'e-kabèli. Lula miu core eele le dad'èi d'ara dhu neo tao bhelu, aa tèke eele j'ara mamuri dhui sèra.✧

Aa limuri ne, miu gati dènge d'ara dhu hiu. Èèna nuka sèmi dhèu core eele le mèdha-papake dhui dhu kaj'alu, sèna ka silu mèdha hiu dhu mèu. Ama Lamatua ka dhu paj'aj'i miu. Aa limuri ne, Na tao miu asa tadhe pabe'a-be'a Nèngu, aa tao miu j'aj'i ca ropa dènge Ne.✧

✧ **3:9-10** Epesus 4:22    ✧ **3:9-10** Lii Lolo dhu Uru Tèka 1:26, Epesus 4:24

11 Ètu d'ara mamuri hiu ne, èdhi hag'e boe, na, rèngu sèra dhèu Yahudi, do dhèu Yahudi boe; dhèu dhu madhutu suna, do dhèu dhu suna boe; dhèu leo rai kara, do dhèu dhu ad'a aad'o;\* dhèu ènu, do ènu boe. Se'e se kolo-karisi na, aad'o! Te ngaa dhu lèke ka, ladhe rèngu pa'èki dènge Kristus, aa Nèngu mamuri ètu d'ara ra.

12 Ama Lamatua hag'e nare le miu, lula Na sue miu. Dad'èi Na sèna ka miu j'aj'i dhèu mola-mèci Na dhu leko-leo nèti dhèu rai-haha leo sèra. Nèti èèna ka, miu hud'i j'aj'i ku dhèu d'ara hua iia, d'ara be'a, pahaha iisi, lii mako, dènge taha mere d'ara. 13 Miu hud'i taha mere d'ara, aa èci tadhe mèu èci. Ladhe nèti miu, abhu dhu tenge lii langu dènge angalai na, na, baku tèka d'ara dènge ne. Te ngaa miu hud'i pabhèlu eele sasala na, aa abho ne, nuka sèmi Lamatua dhu pabhèlu eele le sasala miu.\* 14 Sanèd'e, ee. Te sasue èèna risi aa'i nèti ngaa-ngaa. De miu hud'i pake sasue ne ètu d'ara miu, nuka sèmi mèdha-papake ètu ua. Te sasue èèna, nuka sèmi loa hèngu dhu èdhi manènu, sèna ka j'aj'i sig'i dhu saraga titu kèna. Ne'e ne ka dhu pa'èki èdhi j'aj'i mi èci.

15 Èdhi bisa padame dènge Ama Lamatua, lula Kristus. De miu hud'i soro tèke kahèi dadame Kristus ne, uri d'ara miu. Te Lamatua d'èi ka, miu aa'i-aa'i mi mamuri mera-milu èci dènge èci, lula miu pa'èki j'aj'i ngi'u èci. Aa d'ara miu

---

\* **3:11** Ètu d'ara Alkitab lii Yunani, peka na, “dhèu Barbar dènge dhèu Skutia”. Ra peka, dhèu Barbar se, dhèu leo rae kara dhu pea ètu li'u koasa paredha Roma. Aa ra cap dhèu Skutia sèra, dhèu dènge boe ad'a. ✧ **3:13** Epesus 4:2,32

hud'i me'a manèngi makasi, lula Lamatua unu Na ka hag'e nare miu.

<sup>16</sup> Hud'i laa Lii Holo-Nori Kristus uri d'ara miu dènge mamuri miu kahèi. Lii Holo-Nori se'e, nuka sèmi mèdha-panyau dhu kab'ua, dhu Na pangèd'u mi miu. Lii se'e pad'elo j'ara ho miu bisa me'a madha j'ara ae-ae, madhutu ngangee Lamatua. Ka miu bisa pake Lii se'e, sèna ka aj'a-nori, aa pasanèd'e miu èci dènge èci. Ladhe nori dhèu-dhèu miu, mage dènge sakaa, te ngaa pake lii dènge d'ara dhu taleo moro-moro dhu pènu dènge rasa makasi. Pake lii sod'a koa-kio, lii sod'a dhu miu abhu nèti Roh Mola-Mèci Lamatua, aa lii sod'a dhu miu mesa mi suri ho koa-kio Ama Lamatua. <sup>17</sup> Miu j'aj'i le ai g'ana nèti Yesus Kristus. De sanèd'e, te aa'i-aa'i dhu miu padhue-padhai sèra, mèti kolongara Lamatua. Aa aa'i-aa'i dhu miu tao sèra mèti kolongara Lamatua kahèi. De baku bhèlu tao aa'i-aa'i dènge kolongara Kètu miu, Yesus Kristus. Aa manèngi makasi taruu mi Ama Na, Ama Lamatua.✧

*Mamuri dhèu Kristen èci dènge èci hud'i sèmi ngaa sa?*

<sup>18</sup> Bhèni dhu dènge dhèu èmu! Miu hud'i mamuri nanene ku dhèu èmu miu, lula èna ka dhu lèke mi dhèu-dhèu dhu madhutu Yesus Kristus.✧

<sup>19</sup> Mone dhu dènge dhèu èmu! Miu hud'i sue ku dhèu èmu miu, aa baku sakaa dènge ne, ka papèd'a d'ara na.✧

---

✧ **3:17** Epesus 5:19-20 ✧ **3:18** Epesus 5:22, 1 Petrus 3:1 ✧ **3:19** Epesus 5:25, 1 Petrus 3:7

<sup>20</sup> Ana-ana aa'i-aa'i! Miu hud'i nanene ina-ama miu, ètu madha j'ara aa'i-aa'i ra, te èèna ka dhu pakarej'e d'ara Ama Lamatua.✧

<sup>21</sup> Ina-ama aa'i-aa'i! Miu baku ènyi aa lii taka leli mi ana-ana miu, te aad'o na, ra nasa ka ra parui. Mage-mage d'ara ra ta'u'a dènge miu.✧

<sup>22</sup> Dhèu sab'a sèra! Ètu rai-haha ne miu hud'i tao ku madhutu dad'èi lamatua miu ètu d'ara sasab'a aa'i-aa'i ra. Mage dhoka mere d'ara di, lod'o dhu lamatua miu ètu madha miu. Te ngaa tengge la j'ara, ho pakarej'e taruu d'ara ra. Sab'a dènge be'a, lula miu dhu me'a, na, Ama Lamatua dhu ladhe patae miu. <sup>23-24</sup> Miu sad'i sab'a ngaa èèna ka, na, sab'a la mola-mola. Miu hud'i sab'a sasab'a miu dènge d'ara kateme hia lamatua miu ètu rai-haha ne, nuka sèmi miu sab'a hia Kètu èdhi, Yesus Kristus. De miu lalau-lalo'o Ne, te Nèngu ka dhu b'ala rui-j'aj'èra miu, dènge hia miu pusaka. <sup>25</sup> Te ngaa ladhe miu sab'a lèke boe j'ara, bèli-camèd'a Na huku miu. Lula Nèngu èèna dhu bia boe cabèka, aa ladhe boe rèhu dhèu.✧

## 4

<sup>1</sup> Miu lamatua sèra! Miu hud'i uri ku dhèu dhu sab'a hia miu sèra dènge mola, aa bia boe cabèka. Sanèd'e ee, te miu dènge Lamatua ètu sorga dhu uri miu kahèi.✧

### *Lii holo-nori*

<sup>2</sup> Miu hud'i maj'èni sabaj'a. Aa miu hud'i mase'a ku dènge j'ara-j'ara dhu miu padhai

---

✧ **3:20** Epesus 6:1 ✧ **3:21** Epesus 6:4 ✧ **3:25** Epesus 6:5-8, Lole Hari J'ara-j'ara Mamuri 10:17, Epesus 6:9 ✧ **4:1** Epesus 6:9

dènge Ama Lamatua, aa manèngi-mangaj'i dhu pènu dènge d'ara makasi. <sup>3</sup> Baku bhèlu sabaj'a hia ji'i, aa manèngi ho Ama Lamatua bhoke j'ara, sèna ka ji'i bisa lole dènge dhèu, j'ara-j'ara dhu uru èèna pahuni lula-nèti Kristus. Sanèd'e, te ja'a ètu d'ara bui ne, lula ja'a padhue-padhai Kristus mi dhèu. <sup>4</sup> Sabaj'a sèna ka ja'a bisa lole paled'a Lii Lolo Be'a ne, sèna ka dhèu bisa re'a mèu.

<sup>5</sup> Mamuri dènge mola ètu talora aae dhèu dhu parcaya mèka Kristus. Pake paie-iie lod'o dhu taleo dhu Ama Lamatua hia miu.✧ <sup>6</sup> Ladhe miu padhai lii, padhai dènge lii mako, dhu palèke dènge d'ara dhèu. Mage padhai dhu paroca dhèu. Pake lii-lii dhu lèke, sèna ka miu bisa dhaa hari dènge be'a, ladhe abhu dhèu pakarèi dènge miu.

### *Paulus suri pa'èle sasuri na*

<sup>7</sup> Pe Tikikus dhiu lole dènge miu, j'ara mamuri ja'a. Nèngu ne a'ari pasue èdhi dhu ladhe-leru dhèu-dhèu unu Lamatua dhu ne'a boe roca. Uru èèna, nèngu pakako sasab'a Lamatua sama-sama dènge ja'a kahèi.✧ <sup>8</sup> Ja'a pua na dhiu, sèna ka pa'èra d'ara miu, aa lole dènge miu j'ara mamuri ji'i ètu ne'e.✧ <sup>9</sup> Ja'a pua Onesimus kahèi lèpa palere dènge ne. Onesimus ne a'ari pasue dhu sab'a ne'a boe roca kahèi. Nèngu ne, dhèu miu. Dua ra, pe lole dènge miu j'ara-j'ara dhu j'aj'i le ètu ne'e.✧

---

✧ **4:5** Epesus 5:16 ✧ **4:7** Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 20:4, 2 Timotius 4:12 ✧ **4:8** Epesus 6:21-22 ✧ **4:9** Pilmon 10-12

10 Aristarkus hia lii maho'o kahèi hia miu. Ra taha ne ètu d'ara bui sama-sama dènge ja'a. Markus, a'ari nèti Barnabas, hia lii maho'o kahèi. Uru èèna, ja'a moa mema le dènge miu, na, ladhe Markus dhiu pangad'o dènge miu, na, sèmi mere ne dènge be'a.✧ 11 Yesus, (dhu èdhi pangare ne, "Yustus") hia lii maho'o kahèi mi miu. Nèti angalai aa'i-aa'i dhu sama-sama pakako sasab'a Ama Lamatua, dhoka rèngu tèlu ra se'e ka dhu j'aj'i dhèu sarani nèti suku Yahudi. Aa rèngu se'e ka dhu pa'èra d'ara ja'a.

12 Angalai miu Epapras ètu ne'e, aa na hia miu lii maho'o kahèi. Nèngu ne dhèu sab'a hia Yesus Kristus. Nèngu ne ka dhu loe boe sabaj'a hia miu dènge a'èra na, aa na manèngi sèna ka Ama Lamatua pa'èra dènge tao pamèci miu, aa tao miu j'aj'i me'a mèu dad'èi Na.✧ 13 Ja'a pasanèd'e mema miu, na, Epapras ne, dhu sab'a bia hia miu dènge dhèu-dhèu Kristen ètu kota Laodikia dènge kota Herapolis.

14 Abhu lii maho'o kahèi nèti Demas dènge dote Lukas dhu èdhi sue.✧

15 Ja'a hia lii maho'o mi a'ari dhèu parcaya ètu kota Laodikia. Baku bhèlu hia lii maho'o ja'a mi mama Nimfa dènge dhèu-dhèu parcaya dhu tema pakaboko ètu d'ara èmu na.

16 Pe, ladhe miu aa'i-aa'i mi ètu kota Kolose baca mere sasuri ne, na, mi pa'adhu hia dhèu-dhèu parcaya ètu kota Laodikia, sèna ka rèngu

---

✧ 4:10 Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 19:29, 27:2, Pilmon 24, Lii Lolo nèti Dhèu Pajuu-paleha 12:12, 25, 13:13, 15:37-39 ✧ 4:12 Kolose 1:7, Pilmon 23 ✧ 4:14 2 Timotius 4:10,11, Pilmon 24



baca kahèi. Aa miu hud'i baca kahèi sasuri dhu ja'a pa'adhu kèdhi hia rèngu uru sèra.

<sup>17</sup> Pasanèd'e Arkipus, peka na, “Èu baku bhèlu pakako toke pa'èle, sasab'a dhu èu sèmi more nèti Lamatua.”☆

<sup>18</sup> Baku bhèlu, peka na, ra taha ja'a ètu d'ara bui ne era.

Ja'a manèngi sèna ka Ama Lamatua pad'elo d'ara hua iia Na mi dedha miu.

*Sasuri ne, ja'a ènyi ai pake kacui-aai ja'a unu ku.*

*Salam nèti ja'a,  
Paulus*

**Dhao Alkitab**  
**Genesis and the New Testament in the Dhao**  
**language of Indonesia**  
**Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Dhao**  
copyright © 2012 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Dhao

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

526bd1ea-5f35-574c-9a7a-dabc714cb5d3